



Kalıcı Performans Elde Etmek

Deere & Company 2006 Global Citizenship Report, büyük bir işletme aracılığıyla toprakla ilgilenen müşterilerimize benzersiz bir hizmet sunmak için şirketimizin misyonunu destekleyen dünya çapındaki çalışanlarımızın, bayilerimizin ve tedarikçilerimizin bu misyonu yerine getirmekteki kararlılıklarını ve çabalarını yansıtmaktadır. John Deere olarak insanların beslenmesinde ve giyiminde, yenilenebilir enerji kaynaklarını geliştirmeye yardımcı olmada, en çok ihtiyaç duyulan alt yapıyı oluşturmada, evleri, parkları ve kamu alanlarını güzelleştirmedeki küresel rolümüz dolayısıyla kendimizle gurur duyuyoruz.

Ayrıca çalışanlarımızın geçtiğimiz yıllarda şirketin başarısını desteklemek için yaptığı işler de bizim için büyük bir gurur kaynağıdır:

- Müşteri odaklı hizmet anlayışının yanı sıra aktif yönetiminin sıkı denetimi, rekor kıran düzeyde işletim performansı elde etmemize yardımcı olmuştur.
- Disiplinli büyümemiz, yeni pazar ve ülkelerdeki etki alanımızı genişletmiştir.
- Bütün işletme içinde gösterdiğimiz ortak hedeflere odaklı yüksek performanslı ekip çalışması sayesinde, bütün enerjimizi hedeflerimiz üzerine yoğunlaştırmış ve amacımıza da açıklık getirmiş bulunmaktayız.

Çalışmalarımızın mutlaka *kalıcı performans* ile sonuçlanmasını sağlamak amacıyla müşterilerimizin, hissedarlarımızın, çalışanlarımızın, tedarikçilerimizin, bayilerimizin ve bulunduğumuz yerdeki insanların ihtiyaçlarını birleştirmekteyiz. Dünya vatandaşlığımız, bu ihtiyaçlara cevap vermek için gösterdiğimiz çabalardan oluşmaktadır. Başka bir ifadeyle, müşterilerimize ve bütün topluma uygun ürünler üretmekteyiz. Ürünlerimizi dünyanın sınırlı kaynaklarına ve yeryüzünde yaşayan insanların sağlık ve refahına uygun şekilde üretmekte, dağıtmakta ve sunmaktayız.

Çalışanlarımıza güvenli ve sağlıklı iş yerleri sunmanın yanı sıra, onları tam potansiyellerini gerçekleştirmeye davet etmekteyiz. Tesislerimizin işletimini ve süreçlerimizi çevreyi koruyacak ve bunları toplumlarımız için değerli varlıklar haline getirecek şekilde gerçekleştirmekteyiz.

Piyasa liderliğimizle birleşen bu geniş çaplı vatandaşlık yaklaşımımız, ürünlerimiz kadar güzel bir işi büyütürken dünyayı da daha iyi bir yer haline getirmemize yardımcı olmaktadır.

DEĞERLERİMİZ

John Deere, çalıştığımız her yerde dürüstlük anlayışı ile iş yapma gereksiniminin tam manasıyla farkındadır. Şüphemiz olmasın: Sonuçları elde etme yöntemimiz, elde ettiğimiz sonuçlar kadar önemlidir.

Bağımsız yönetim kurulumuzun (kuruldaki tek Deere & Company çalışanı benim) sınıfının en iyi kurumsal yönetimini sağladığına inanmaktayız. Çeşitli endüstri dalları ile sektörlerden seçilen yönetim kurulu üyelerimiz, şirket içinde olumlu bir değerlendirme yapmamızı sağlayarak hissedarlarımızın çıkarlarını dikkatli bir şekilde arttırmamıza ve korumamıza yardımcı olmaktadır. Ayrıca dünya çapındaki çalışanlarımız ve tedarikçilerimiz için hazırlanmış iş etiği kuralları, dürüst iş yapma, başkalarına saygı duyma ve yasalara uyma konularında herkesin gerektiğinde hesap vermesini sağlamaktadır. Bağımsız yönetim kurulumuz ve uyum talimatlarımız sayesinde *Business Ethics* dergisinin hazırladığı en ahlaklı şirketler listesinde son yedi yıl boyunca daima yerimizi aldık. Güvenilirlik, kalite, bağlılık ve yenilikçilik gibi köklü değerlerimiz, dünyanın her yerinde, davranışlarımızın mihenk taşlarını oluşturmaktadır.

SORUMLULUKLARIMIZ

John Deere, dünya çapındaki işletme ve süreçlerinde çevresel etkileri en aza indirirken, üretkenliği arttırmayı hedeflemektedir. Örneğin, geçtiğimiz yıl Waterloo, Iowa, Pune, India ve Montenegro, Brazil'deki en son teknolojiyle donatılmış tesislere yapılan büyük yatırımlar, atık ve enerji kullanımını en aza indirirken çeşitli piyasa koşullarına cevap vermemize yardımcı olmaktadır. Gelişmiş boya sistemlerimizden yeniden imalat süreçlerimize kadar malzemeleri verimli bir şekilde kullanmakta ve geliştirmekteyiz.

Bazı tesislerimizi güçlendirmek için güneş enerjisi gibi insanlık için gelecek vaat eden alternatif enerji teknolojilerine yatırım yaptık ve bu tür teknolojileri araştırmaya devam etmekteyiz. ABD'de Environmental Protection Agency's Climate Leaders'a katılma aşamasında olan şirketimiz United States Climate Action Partnership'in ilk üyelerindendir.

Son derece önemli noktalardan biri de, fabrikalarımızın oldukça güvenli çalışma sahaları sağlamasıdır; endüstride emniyeti en çok sağlanan çalışanlar bizim çalışanlarımızdır; hatta çalışanlarımız iş yerinde, evlerinde olduklarından daha fazla emniyettedirler!

ÜRÜNLERİMİZ

John Deere, araştırma ve geliştirme projelerine her gün yaklaşık 2 milyon ABD doları tutarında yatırım yapmaktadır; bu yatırımların çoğu ile bir yandan müşterilerimizin güvenli ve çevreye zarar vermeyecek yöntemlerle çalışmasını sağlarken, diğer yandan üretkenliği ve güvenilirliği arttırmak hedeflenmektedir. Sözgelimi, tohum, gübre ve tarım ilacı gereksinimlerini en aza indirmek için hassas tarım teknolojileri sunmaktayız. Ağır ekipmanlarımızın büyük kısmında %5 biyodizel kullanılmasını onaylamış bulunmaktayız. U.S. EPA Tier 3-uyumlu dizel motorlarımız yalnızca emisyonu büyük ölçüde azaltmakla kalmayıp yakıt verimini de artırmaktadır. Su yönetim teknolojilerine yaptığımız yatırımlar çiftçilerin su gereksinimlerini azaltmaya ve su israfını ortadan kaldırmaya yardımcı olmaktadır. Anıza ekim gibi uygulamalar rüzgâr ve su erozyonu ile kimyasalların havaya karışımını azaltmaktadır.

ÇALIŞANLARIMIZ

Deere & Company'yi yönetme ayrıcalığına ben sahip olsam da, burayı büyük bir şirket yapan aslında çalışanlarıdır. John Deere çalışanları kendi potansiyellerini geliştirme ve insanoğlunun yararlandığı ürün ve hizmetleri dünyaya kazandırma fırsatına sahiptir. Şirketin ürünlerimiz kadar güzel bir işi büyütmeye hedefine ulaşmak konusunda, müşterilerimizin gereksinimlerini karşılayacak yenilikçi yöntemler geliştirecek olan dünyanın her yerindeki birçok çalışmamıza güvenmekteyiz.

FORTUNE dergisinin hem Amerika'nın hem de dünyanın "Most Admired" şirketleri listelerinde yer alarak elde ettiğimiz başarıda 47.000 çalışmamızın yeteneği ile yenilikçilik ve gönüllülük anlayışının büyük bir payı vardır. Sözgelimi, Iowa Dubuque'daki United Auto Workers Union çalışanlarımızın Katrina Kasırgası kurbanlarının ihtiyaç duyduğu ekipmanların kurulumunu gönüllü olarak üstlenmeleri iftihar ettiğimiz bir davranıştır.

TEDARİKÇİ VE BAYİLERİMİZ

John Deere dünya çapında sahip olduğu çeşitli ve yüksek kaliteli tedarik tabanı gurur duymaktadır. Bütün tedarikçilerimizin şirketimizin Supplier Code of Conduct'ta belirtilen kurallarına uyması beklenmektedir. Bu kurallar iş almak için hediye verme veya uygunsuz ödemeyi, çocukların çalıştırılmasını, zorunlu çalıştırmayı ve bu tür çalıştırmaları desteklemeyi yasaklarken rekabete dayanan maaşlar ödemeyi öngörür. Şirket, tedarikçilerden çevre, sağlık ve emniyet yönetmeliklerine uymalarının yanı sıra, çeşitliliği ve eşit istihdam fırsatını desteklemelerini de beklenmektedir. Tedarikçilerden ayrıca birlikte çalıştıkları tedarikçilerin sektöre özel uygulamalarını bilmeleri ve mutlaka Supplier Code of Conduct talimatlarına uygun şekilde çalışmalarını beklenmektedir.

Müşterilerimiz, John Deere şirketi olarak yerel John Deere bayisini tanımaktadır. Bu bağımsız iş adamları ve kendilerinin çalışanları, şirketimizi kendi toplulukları içinde temsil etmektedir. Tıpkı çeşitli ve kapsamlı çalışan tabanımız gibi, dünya çapında hizmet verdiğimiz

çok sayıda müşteriyi yansıtan bayilik teşkilatımız da John Deere'yi güçlendirmektedir. John Deere bayileri, şirketin iş etiği kuralları ile örtüşen yüksek etik standartlarına uymaktan sorumludur.

HAYIRSEVERLİK ANLAYIŞIMIZ

John Deere uzun süredir dünyanın her yerinde, bulunduğu yerin halkına yardım etmektedir. Bu yardımı çok sayıda gönüllü çalışma saatinin yanı sıra parasal yardımlar, aynı bağışlar, sponsorluklar ve üyelikler aracılığıyla yapmaktayız.

Ana yardım kolu, ABD'de bulunan John Deere Foundation'dır; bu kol her yıl 9-12 milyon ABD doları arasında bağış yapmaktadır. En büyük yardımlar Solutions to World Hunger inisiyatifi, sanat ve kültür programları ile eğitim ve ekonomik gelişim alanlarında yapılmaktadır. Canada, Europe, Latin America, Asia ve Australia'daki daha küçük vakıflar ile yerel yardım programları, buldukları yerin halkı için değerli olan çok sayıda organizasyon ve projeyi desteklemektedir.

* * * * *

John Deere'de, *kalıcı performansın* mümkün olduğuna inanmaktayız; çünkü kurumsal sorumluluğumuz hissedarlarımızın, müşterilerimizin, çalışanlarımızın, tedarikçilerimizin, bayilerimizin ve bulunduğumuz yerlerde yaşayan halkın çıkarlarını birleştirmektedir. Dünya çapındaki sorumluluğa olan bu yaklaşımımız, en nitelikli elemanlar için cazip bir kurum olmamızı ve bu elemanların kurumlarımızda çalışmasını sağlamakta, müşterilerimize daima bizim ürün ve hizmetlerimizi tercih etmeleri için bir neden sunmakta, tedarikçi ve bayilerimizi güçlendirip yaşadığımız ve çalıştığımız yerlerdeki halkın yaşam kalitesini arttırmakta, çevreyi ve değerli kaynakları korumamıza yardımcı olmakta ve son olarak yatırımcılarımızın iyi bir kâr elde etmesini sağlamaktadır.

John Deere'in insanlığın gelişimine nasıl katkıda bulunduğunu gösteren faaliyet raporumuzla birlikte bu Global Citizenship Report'un da sizin için faydalı olacağını umut etmekteyiz.

Saygılarımla,

1 Nisan 2007



Robert W. Lane

Başkan ve Genel Müdürü

Deere & Company